

Founded in 1979 as a WI non-profit organization to promote Polish Heritage through educational, cultural, charitable and social activities.
PO Box 45438 Madison, WI 53744-5438 • <http://www.phcwi-madison.org> • Facebook • Email: phcwisconsin@gmail.com • (608) 831-8827

25 Mar POLISH CLUB Spring Festival

PHCW

Board of Directors

Officers:

President 2018
Allan Patek
920-883-9704 (cell)
patekallan@gmail.com

VP/Pres-Elect 2018
Ted Ceplina
theodoreceplina@gmail.com

Secretary 2018-19
Laurie Ross
laurie.j.ross@gmail.com

Treasurer 2017-18
Linda Cagle
lindacagle@att.net

Past-President:
Marge Morgan 2018
mumorgan55@gmail.com

At-Large Directors:

Odd year 2017-18:
Stephen Pienkos
stepiepienkos@gmail.com
Gloria Welniak
gwelniak@charter.net

Even year 2018-19:
Doris Graiewski
doris.graiewski@gmail.com
Elaine Schenborn
elaine.schenborn@gmail.com

Facebook
Kasia Virgell

Historian
Don Wesolowski

Membership
Jane Dunn 831-8827
gwtwfidldd1@tds.net

Newsletter 233-3828
Editor Rose Meinholz
phcwiNEWS@gmail.com
Linda Ganski
Ronni Guski
Basia Pulz

Publicity
Diane Michalski Turner

Website
Irena Frączek
ifraczek7@gmail.com

27 Feb 7:30 pm UW Morphy Hall

FREE CONCERT
Voice of Suka Project -
Eastern European String Music

Maria Pomianowska and Seth Parker Woods
Polish folk music, roots of Chopin's mazurkas and original compositions inspired by world music traditions. First chance for Madison to experience in person music performed on two unique Polish string instruments.



Please help promote our scholarship
Each year, the Polish Heritage Club as part of its community programs offers \$1000 scholarships to individuals pursuing their post-secondary education. This scholarship is awarded based on Polish ancestry, academic achievement and interest in the Polish experience. Students interested in being considered need to complete and submit their application and associated materials by May 15, 2018. To obtain the application and more information go to our website at <http://www.phcwi-madison.org/>

Dates to save:
2 Feb 9 am First Friday Breakfast
6 Feb 7 pm POLISH CLUB BOOK CLUB
13 Feb Pączki Day | area bakeries
19 Feb 7pm Tyrone Greive concert
March - POLISH CLUB Cooking Class TBA
16 Mar 4pm CU at Monona Gardens Fish Fry

250th Anniversary Confederation of Bar
February 1768: After Russia stopped the Polish Sejm's planned reforms, Polish nobles (the szlachta) gathered in Bar in Podolia to support the independence of Poland from Russia. The Bar Confederation / *Barska Konfederacja* became a part of the fight for freedom



Artur Grottger painting: "Prayer of the Bar Confederates before battle of Lanckorona."

Get a \$5 Boston Store coupon booklet
from Jane Dunn at the International Festival or call 608/831-8827. Funds raised by our club go to our Scholarship Fund. Use the coupons on 1- 3 Mar Boston Stores Community Days.

Feb. 24 Overture Center 10:30-4:30
Polish Heritage Club
***cultural and *food sales at**
INTERNATIONAL FESTIVAL



"Enjoy more than 30 FREE performances throughout Overture by artists who call Dane County home celebrating the rich cultural heritage within our community. Indulge in cuisines from around the world, browse stunning arts and crafts available for purchase and learn about the many local businesses with global connections."

Madison area:**1st Fri 9am POLISH CLUB Breakfast Monona Garden | 831-8827****6 Feb 7pm BOOK CLUB *The Chosen Maiden* 608/836-8632**

many Mondays Feb-Apr 9am-12 WORT 89.9 FM Global Revol.

Szymon Wozniczka plays ~30 min. Polish Music**WISCONSIN PUBLIC TV:** (repeats) *DESTINATION CRAFT POLAND***11 Feb** 10pm, **12 Feb** 4am on Create - Master artisans teach how to make traditional folk dolls, stained glass and pottery.**14 Feb** 11:30am on WIS Channel - *RICK STEVES' POLAND* repeat**13 Feb** Pączki Day | area bakeries**15 Feb** Polish Buffet Cooking Class **SOLD OUT** Stoughton**19 Feb 7pm Tyrone Greive, violin and Michael Keller, piano | Kocharński & others | Oakwood W. - 6205 Mineral Point Rd**

PHC member and violinist Tyrone Greive, UW-Madison professor emeritus of violin, and pianist Michael Keller, UW-Stevens Point professor emeritus of piano, will present a duo program of stylistically romantically-oriented music. Included will be two of the most beloved violin-piano sonatas in the standard repertoire: Mozart's Sonata in E minor, K. 304 from 1778 and, composed 100 years later, Brahms Sonata in G Major, op. 78. Also on the program will be two of the early 20th-century Four Small Concert Pieces, op. 21 by American-violinist composer Cecil Burleigh (1885-1980) and the novel sounding *Flight* by Polish violinist-composer Paul Kocharński (1887-1934). The performance of *Flight*, which was dedicated to Charles A. Lindbergh who made the first nonstop transatlantic solo flight in May 1927, will commemorate the 90th anniversary of its composition and publication. Kocharński is not only one Poland's most important violinists, but he also strongly influenced and collaborated in the writing of violin works by Polish composer Karol Szymanowski as well as Prokofiev, Stravinsky, Bartók, de Falla, others."

23 Feb, 2 Mar Beloit International Film Festival*Komunia / COMMUNION* | Poland | 72 min

Ola 14, takes care of her father, autistic brother...

A crash course in growing up. No failure is final.

Winner of Best Documentary and other awards.

**24 Feb** POLISH CLUB at International Festival |**27 Feb 7:30 Maria P. Concert | Morphy Hall | 455 N. Park St.****March - POLISH CLUB COOKING CLASS - TBA****1- 3 Mar** BOSTON STORES Coupon booklets PHCWI FundraiserMarch 4 *Casimir Pulaski Day, 1987 Laws of Wisconsin, Act 11***16 Mar 4pm** POLISH CLUB Monona Garden Fish Fry 831-8827**25 Mar** POLISH CLUB Palm Sunday Spring Festival | Monona

25 Mar 3pm Trevor Stephenson: Debussy & Chopin Concert

31 Mar Holy Sat. Blessing of Baskets *Święconka* | churches**Discovery Building | 330 N Orchard St** 9-10 Feb CONFERENCE:

"Cultures in Conflict" ethics in interna. human rights reporting

UW-Madison CREECA | 206 Ingraham | 1155 Observatory Dr

5 Apr "Politics of Memory in Contemporary Poland"

12 Apr David Ost, author of "Authoritarian Drive in Poland"

14 Apr 11:30 tenor **Piotr Beczala** LIVE FROM THE MET and

18 Apr 1pm, 6:30 ENCORE | Point Cinema | 7825 Big Sky Drive

Studies and Trips:**Polish Language and Culture in Lublin, Poland**07/02-08/25/2018 Options: 2, 3, 5, and 8 week program.

"Join Michael Mikos, UW-Milwaukee Professor of Polish Language & Literature, his 36th year of taking students to Lublin, Poland. Polish culture is embedded in this exciting study abroad ...faculty & guest speakers at the Catholic University of Lublin, where Pope John Paul II was a professor. You will live in one of the oldest towns in Poland, dating back to the 10th cen., an important cultural & academic center."

EMAIL: mikos@uwm.edu or 414-229-4949. *Highlights:* A Polish language course at the beginning, intermediate or advanced level (100 hours). Optional trip to Cracow, Lectures, films and cultural performances. Excursions to Warsaw, Sandomierz. Poland FLL: Polish Language and Culture - Programs>Brochure

MILWAUKEE Food & City Tours: Polonia Chicago

11 Aug "Our day begins with a tour of St. Hyacinth Basilica, in the heart of Chicago's Polish Village. Afterwards, we'll enjoy a sit-down lunch at Staropolska's, the top Polish restaurant in Chicago. Next, we'll visit The Polish Museum of America for a docent-led tour. We'll end our day with samples and shopping at Endy's Deli and Kurowski's Sausage so that we may bring home some tasty treats." MOTOR-COACH PICKUPS IN:

Brown Deer, Milwaukee, Oak Creek, Racine and Kenosha.

Fitchburg, Madison, Sun Prairie, Middleton,<https://www.milwaukeefoodtours.com/trips/>**Genealogy:****WI State Genealogical Society wsgs.org/index.php**

WEBINARS 7pm: "Those that log in first will be admitted"

20 Feb 7pm "How Understanding & Researching European Surnames Can Help Your Genealogical Research"

"We begin with an explanation of what a surname study is before covering what might be the catalyst for a study and why such a study might be a resourceful way to research. We then explore the key research methods for exploring European surnames and how they can help when researching in Europe and breaking down brick walls. We explore how to collaborate and undertake analysis of the data and look at surname variants and deviants and if they are an important part of European surname research. We then focus on surname distribution maps and the part they play in understanding surnames in Europe. In the last segments of the presentation we explore promotion of our European surnames so connection can be made with others, the use of social media/ DNA surname projects."

20 Mar "Oy Vay! You Want to Research Jewish Ancestors?"**Dane County Genealogical Society www.dcags.org**

4505 Regent St., Madison (chapel at junction with Segoe Rd)

10 Feb 11am Lori Bessler, Wisconsin Historical Society**10 Mar** 11am Anna Cookove, Czech researcher and translator**WI Historical Society/Family Hx www.wisconsinhistory.org/****17 Mar** *How to Get the Most Out of Your Genealogy***7 Apr** *Introduction for Using DNA for Genealogy Research*

Club, Member and Wisconsin News



SUNSHINE CORNER! *Słoneczny Kącik*

You are welcome to share your news, stories, celebrations, birthdays, anniversaries. *Sto lat!*

2/4 Amy Sylve
2/6 Joanna Pasowicz
2/5 Joan Rubens
2/8 Butch Luick
2/11 John T Gaska

2/14 Karleen Tyksinski
2/18 Larry Hochman
2/23 Jerry Halkoski
2/24 Patty Zaller

Welcome to new members: Paula (nee Osowski) Fitzsimmons, Thomas J. Radoszewski, Randi H. Thorson

Thank you to Director Michelle Michalak for this information:

Online Volunteer Sign up: SignUpGenius.com is an easy, online form volunteers can use to sign up for specific events. Say goodbye to paper sign ups and reply-all emails and hello to smart online sign up tools. Our club is completely volunteer run and that's what makes us special. We would like to incorporate online volunteer sign up options for future events. By using SignUpGenius.com we are making it easier for volunteers to see what time slots and volunteer opportunities are available at events like the International Festival, the Spring Festival, summer parades, and the Bazaar. *What do you think? Would you use an online sign up?*

Dec 21 MADISON CATHOLIC HERALD "Chrusciki: ethereal reflection of glorious event" (angel wings cookies)

Nancy Wiechec's CNS story included a recipe, thoughts about the song "Angels We Have Heard on High" and about using all of our senses to reflect on the importance of Christmas and its meaning. "Like we imagine angels to be, Polish chrusciki are ethereal - light, delicate and pleasing."

Jan 8 Our condolences to Director Laurie Ross and her family. Her mother Joyce Ross passed away on in Stoughton, WI. She is survived by her husband of 67 years, many family and friends. Memorials may be made to St. Ann Parish.

1 Feb Madisonian on Team Poland World Cup

Congratulations and best wishes to Kara Rivers aka "Whiskey ChaseHer". She skates with and is PR Manager of Madison's Mad Rollin' Dolls Roller Derby League. She sent this news: "I also have Polish heritage on my paternal side; my great-grandparents came over from Poland in the early 1900's. (My previous last name was Wisniewski). I'm writing because I wanted to inform you of a wonderful cultural athletic event that is happening February 1-4th in Manchester, United Kingdom. 40 roller derby teams, representing 40 countries will compete in the 3rd Roller Derby World Cup. One of those teams is Team Poland, making an appearance for the first time. I will be representing my Polish heritage and skating with Team Poland at this event. I am one of 5 skaters from the United States that get to skate with Team Poland, and the only one from Madison and Wisconsin. More information: rollerderbyworldcup.com/ www.facebook.com/team.poland.roller.derby/ If you'd like any further information on roller derby, Team Poland, or the World Cup, please let me know! Thank you."

Feb. 1 -Team Poland World Cup against Japan & Costa Rica.

21 Jan Annual Meeting and Elections 29 members who attended plus 18 absentee ballots elected: VP-PRES.ELECT-'18 Ted Ceplina, SECRETARY-2018-20 Laurie Ross, and DIRECTORS-2018-20: Doris Graiewski and Elaine Schenborn. *THANK YOU* to those not elected and to those whose terms expired: Ryszard Zolnik, Anne Evans, and Michelle Michalak. *Continuing on the Board:* Allan Patek becomes PRESIDENT-2018, PRESIDENT-2017 Marge Morgan becomes PAST PRESIDENT-2018, TREASURER 2017-18 Linda Cagle, DIRECTORS-2017-18: Stephen Pienkos and Gloria Welniak. The agenda: President, Treasurer and Audit Committee Reports, Irena Frączek's tour of the web site, Gina and Eric Lewandowski's telling about WIESCO teaching in Poland and treats provided by the Board enjoyed by all!

6 Feb Tue 7 pm POLISH HERITAGE CLUB BOOK CLUB | Middleton



The Chosen Maiden by Eva Stachniak

is about Polish ballerina Bronisława (Bronia) Niżyńska (1891 Minsk - 1972 Los Angeles). The story describes the life of a professional ballerina and life during the Russian Revolution and WWI. Her mother uses Polish phrases and tells about Polish food.

The National Gallery of Art's website for its 2013 exhibit "Diaghilev and the Ballets Russes, 1909–1929: When Art Danced with Music" includes links for a lecture "Bronisława Nijinska" and a video "Diaghilev and the Ballets Russes". <https://www.nga.gov/exhibitions/2013/diaghilev.html>

2 books at Public Library, also on Kindle, many on Amazon
Dziękuję to Kasia and Marian Krzyzostaniak for hosting the Book Club at their Middleton home. Please contact them 608/ 836-8632 or kasiakrzyzostaniak@outlook.com so there are enough chairs, or if a meeting place change is needed.

15 Feb **SOLD OUT** STOUGHTON Polish Buffet Class \$55

All Through The House and Instructor Betsy Piper are holding a Polish themed class again this year. Sold out, but there is a [waiting list. 608/877-9403](http://www.shopthehouse.com/) <https://www.shopthehouse.com/>
From the website: "The influence of Polish cuisine is highly felt \in the Midwest...Polish immigration brought more Poles to the U.S. than any other place outside of Poland... Betsy will help you explore the Polish cuisine.....Wiosenna przyprawa z sera smietankowego (spring cream cheese spread) and Polska kielbasa grzana w winie (P.sausage simmered in wine). An entrée of Kurczak z paprykarz (Chicken with paprika) accompanied by Knedelki z kartofli (new potato dumplings) and Marchewka polonezawa (baby carrots Polonaise). And Sernik..."

Madison's NBC Channel 15 at 7pm / Sun. 6pm

9-28 Feb Poland in Winter Olympics

PYEONGCHANG, South Korea - 58 Poles are to compete in biathlon, bobsleighs, figure and speed skating, short track, ski jumping, XC, alpine and freestyle skiing, Norwegian combination, snowboarding. Mixed martial artist Joanna Jędrzejczyk carried the torch in Poland.



some 2018 TRIPS TO POLAND

Pop. 2017: 38.1 million vs. WI 5.79 Million
PL 120,726 sq. mi. vs. WI 65,503 sq. mi.
POLAND IS 1.84 TIMES AS BIG AS WISCONSIN
[MapFight - Poland vs Wisconsin \(US\) size comparison](#)



2017 NUMBERS: OŚWIĘCIM, Auschwitz German Nazi Camp: ~2.1 mil. people visited, more than 80% used the 300 tour guides who speak ~20 languages. CZEŃSTOCHOWA, Jasna Góra: 4 mil. from 76 countries, 123,000 arrived on foot. KRAKÓW, The Royal Castle on Wawel Hill: over 1.4 mil. visited.

Travel Agencies:

BURKHALTER TOURS: Madison: tours@burkhaltertravel.com
6501 Mineral Point Rd 615 N Sherman Ave 800/556-9286

FOX WORLD TRAVEL: Oshkosh - Corporate Headquarters
Appleton, De Pere, Fond du Lac, Green Bay, Milwaukee, Neenah, Sheboygan

CHOPIN EXPRESS TOURS: Toronto, ON 1-800/533-0369
"committed to assisting with all aspects of a memorable trip"
WE KNOW POLAND BEST....WE KNOW THE CUSTOMS....WE KNOW THE LANGUAGE!

WORLDWIDE PAT TOURS: West Springfield, MA
1-800/388-0988 www.pattours.com **USEFUL LINKS:**
rail schedules, passports, immigration, visas, travel advisories, etc.

Tour Companies:

Cosmos - 8-Nights Portrait Of Poland, Warsaw - Warsaw
7-Nights Spiritual Highlights of Poland Faith-Based
CostSaver - 13-Nights Cossack Explorer, Copenhagen-Warsaw
Globus - 12-Nights Poland East Germany and World War II
9-Days Warsaw, the Baltics, Helsinki
13-days PL, E. Germany, & WW II - Warsaw-Munich
Insight Vacations - 9-Nights Highlights of Poland
Christmas Markets 2018-19: PL, Prague, Germany

Czocha Castle, Poland: College of Wizardry April & Nov
(some SOLD OUT) <https://www.wizardry.college>

"Welcome to magic school. Become a student witch or wizard and attend classes about the magical arts. Explore the castle and meet the magical creatures that roam the grounds. Join one of the five ancient Houses of Czocha College. Attend the College's spectacular Welcome Ball. Meet new people and form lasting friendships..."

FREE WALKING TOURS: Krakow | Warsaw | Wroclaw | Gdansk
Designed especially for individual travelers and small groups of friends. "PROBABLY THE BEST TOURS IN POLAND"

Krakow: A One-Week Stay | Smithsonian Journeys
June 1-9 & Aug 31-Sept 8. Request a Brochure. 855/330-1542

POLKA TRIPS:

June 23-July 5 - John Gora & Eddie Biegaj
Aug 1-Aug 13 - Blazonczyk Family
Aug 17-28 - Lenny Gomulka and Mitch Biskup



ROAD SCHOLAR 800/454-5768 Inspiring instructors, spirited conversations, new friends, new experiences —
"Poland at the Heart of Europe" 16 days April-October

Starts at \$3,849. Flights start at \$925

2018 Chicago's The Lira Ensemble:

Tour of Southern Poland | June 21 - July 5
Tour of N.Poland & Lithuania | July 12 - July 25
upon request: Family Tour of Southern Poland

Bridge To Poland Trips June 21- 30 and July 28-August 4
(August 6-10 is International Assoc. of Jewish Genealogical Society Conference in Warsaw) *Bridge To Poland*: founded to delve into the nuanced questions of memory, commemoration, suffering, forgiveness, identity as they relate to the history of Jews in Poland...Small group study tours to Poland ...for anyone of any religion or of no religion interested in this history, in the great loss that happened, how it is being commemorated." <https://bridgetopoland.com/>

PolishOrigins Tours Galicia Tour 2018

Experience the world your ancestors had to leave.
June 10 – 20, 2018 and September 23 – October 3
<https://polishorigins.com/tour/galicia-tour-2018.pdf>

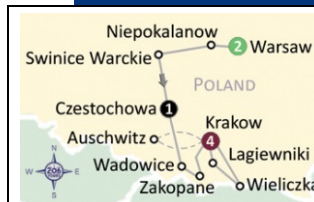
206 TOURS

1-800/206-8687

www.206tours.com/search/poland/

Tour 168 Footsteps of St. John II & St. Faustina
2018 is 40th Anniversary of Pope St. JP II Papal Election. Mass daily.
9 days Round-trip airfare from your desired airport, or without airfare.

Tour 169-A Poland, Prague & Medjugorje 15 days



VBT Bicycling and Walking <https://www.vbt.com> Tours

"Bike through Poland's storybook villages on a guided tour. Vodka tasting, the Wieliczka salt mines, local connections." Biking: 2-4 hr./day
Small Groups. Daily Mileage: 15-35 mi.

VELOCIPEDE 8 days Masuria: bike and boat guided.
www.velociped.de/en/all-bike-tours/europe/poland.html

Eastern Carpathians Winter Walking Holiday 8 day self-guided tour through Krakow, Wetlina, Tarnica and 2 other destinations in Poland <https://www.tourradar.com/d/Poland>

Milwaukee Food & City Tours Dec 4 - 15, 2018

TRIP: Magic of Poland Christmas Markets "We invite you to a special excursion as we embark on custom-designed tour which combines sightseeing, shopping, dining & Polish cooking and baking classes. The cooking classes will include preparation of various dishes traditionally served during "Wigilia" - Polish Christmas Eve dinner and during our Polish Christmas baking class we will bake the most popular Christmas cookies in Poland. Along the way, we will be making stops at most festive Christmas Markets in Poland's major cities: Warsaw, Poznan, Wroclaw, Zakopane and Krakow. Limited to 12
Travel in the company of new friends and savor the flavors of distinctive Polish cuisine and sweets in the festive, unforgettable Christmas atmosphere! WESOLYCH SWIAT!" Please email for complete info. theresa@milwaukeefoodtours.com

Teaching Adventure in Poland ~ WIESCO Summer English Language Camps

By Gina and Eric Lewandowski CONTACT: gina@wiesco.org; eric@wiesco.org (608) 833-9022

BOŻKÓW ~ June 25-July 6 Ready for a memorable and personally satisfying experience in a beautiful part of the world? If so, think about undertaking a 2 week summer conversational English teaching opportunity in the scenic mountains of Lower Silesia.



Tabletop Mountains Lower Silesian countryside ~Lewandowski photo

For a seventh consecutive year, WIESCO is teaming with the modern, fully-appointed Władysław Reymont School in the scenic village of Bożków to provide a quality program of conversational English language learning to approximately 100+ Polish and Czech students, ages 10-18.

Bożków (BOZH-koof), Poland, a small rural hamlet in the Sudeten Mountains straddling southwest Poland and the Czech Republic, is hosting native English speakers eager to help local students extend and refine their conversational language skills. This respected and steadily growing program will help learners prepare to meet important life and career goals, including highly sought-after entry into institutes of higher technical training and academic learning in Poland and other European countries

WIESCO students and their parents are strongly committed to vocationally-oriented personal language learning, and are incredibly receptive to the customized learning program the camp offers. The opportunity for personal interaction between and among local students, their parents, associates and American teachers and staff is incredibly compelling and personally rewarding. Lifelong friendships are easily created in this special setting.

In 2018, the two-week Bożków program, June 25-July 6, will feature project-based learning activities in Week One, with a special emphasis on personal expression through graphic design. These will focus on the theme "Celebrating the 100th anniversary of Poland's restored freedom in 1918." Week Two will concentrate on activities-based learning, including indoor/outdoor sports and athletics, arts, crafts, music, games, intensive conversational practice and other organized diversions.

WIESCO (2017) students performing project skits based on the Polish Emigration Experience.



Eight to nine WIESCO teachers selected from among applicants who apply online and meet educational and health requirements, will take part. A number of positions for student assistants of high school/junior college age, who likewise apply online, are also available. Daily camp experiences will be supplemented by afternoon and weekend excursions to noteworthy natural and historical sites in Poland.



Picturesque Cathedral Island, Wrocław, Poland

WIESCO 2018 Bożków Summer English Language Camp

Director Gina Lewandowski and her husband, co-director Eric Lewandowski, are seasoned WIESCO professionals affiliated with the Bożków program since 2014 – two years as teachers and in their 3rd year as directors.

Gina is a career World Languages teacher with more than 25 years classroom teaching experience and is completing her Ph.D. in Curriculum and Instruction at the UW - Madison. Eric is a retired senior university administrator and a former Fulbright fellow with extensive professional international experience. They are committed to providing a quality program experience for teachers and students alike.

Other programs are in: POZNAŃ, POLAND and in ARMENIA, LATVIA, and LITHUANIA.

THE NATIVE SPEAKER IN OUR SCHOOL PROGRAM

"...does not require the standard WIESCO application process. A unique experience aimed at giving students and teachers of English in rural Polish schools the opportunity to hear and practice speaking English with native speakers."

"The Wisconsin International Educational Scientific & Cultural Organization (WIESCO) is an IRS-recognized, fully tax-exempt 501(c)(3) not-for-profit organization that conducts language learning programs which promote: (1) English conversational skills and (2) an appreciation for American culture. It does this through program ties between institutions in host countries and volunteer teachers and staff who serve as 'personal ambassadors' focused on student language learning abroad." WEBSITE: www.wiesco.org

BUILDING A WORLD COMMUNITY

FACE TO FACE, HAND IN HAND

Feb 27: *Voice of Suka Project* - Eastern European String Music



Maria Pomianowska & Seth Parker Woods

The Polish Student Association of UW Madison
in cooperation with Mad-PolKA,
The Polish Heritage Club - Madison and
Sounds and Notes of Chicago present:

Maria Pomianowska's *Voice of Suka Project* in concert
featuring cellist Seth Parker Woods

performing **Polish folk music, roots of
Chopin's mazurkas and original compositions**
inspired by various world music traditions.

This free concert will also be the first ever chance for
Madison's audience to experience in person music
performed on two unique Polish string instrument.

It will take place at **Morphy Hall** - UW Madison
Humanities Building (455 N. Park St, Madison) on
Tuesday, February 27th, 2018 at 7:30 PM.

Maria Pomianowska will perform music on two very unique Polish ancient string instruments called the **Bilgoraj Suka** and **Plock Fidel** which were long forgotten and extinct since late 1800s. She has discovered and reconstructed them based on old drawings and descriptions in the mid-1990s. Since then, she has dedicated her career to mastering, popularizing and teaching music performed on these traditional **knee fiddles** which require fingernail playing techniques similar to playing the sarangi - a string instrument from India. Over the years, she has released over 20 albums, and performed Polish traditional folk and classical music in Japan, China, Korea, Pakistan, Iran, India, Ethiopia, Senegal, Tunisia, Egypt etc. She has performed with Yo Yo Ma, Branford Marsalis, Gonzalo Rubalcaba, Gil Goldstein and Ram Narayan.

She is a classically trained cellist, sarangi player, professor of the Academy of Music in Cracow, Poland, and a prolific, natural collaborator, able to connect and cross various cultural traditions while being strongly rooted in dedication to popularizing Polish music. One of the examples of this approach is her live project and critically acclaimed 2010 CD - "**Chopin on Five Continents**" for which she assembled musicians from Asia, Africa, Europe, America, Middle East to perform a fusion of various world music traditions in the context of Chopin's music.

Finally, in **2017** she toured the USA for the first time with her latest all-female quartet of suka players - **ReBorn Project** behind her latest release **The Voice of Suka**. That tour included also her first stop in Madison, WI for an exclusive on-air 89.9 WORT radio one hour concert and interview with the ReBorn Project.

In **2018**, Maria Pomianowska decided to come back to Chicago to perform during the 2nd edition of **Chopin IN the City Festival** as she shares passion and deep appreciation of Frederic Chopin's music with the festival's founder - Grazyna Auguscik. Her 2018 concert in Madison is her only live performance outside of Chicago during the tour. www.pomianowska.art.pl

Seth Woods Parker - acclaimed classical and experimental Chicago-based cellist joins Maria Pomianowska to bring his experience gained from many collaborations and multidisciplinary art projects in the USA, Europe and Asia. sethparkerwoods.bandcamp.com

Maria Pomianowska and ReBorn - Millennium Stage 2017
<https://www.youtube.com/watch?v=VrRUBVYg3z4>

Maria Pomianowska - Biography | Artist | Culture.pl
culture.pl/en/artist/maria-pomianowska

Seth Parker Woods | Sounds & Notes soundsandnotes.org
Critiqued as "a cellist of power and grace" (The Guardian) and possessing "mature artistry and willingness to go to the brink"

Eastern European and gypsy fiddle - Polish Fiddle

From: <http://www.fiddlingaround.co.uk/poland/index.html>

"Poland has several unique fiddles. One of these is the Suka; like the Gadulka this is played vertically, on the knee or hanging from a strap, and the strings are stopped at the side with the fingernails. The body of the instrument is very similar to the modern violin, but the neck is very wide, the pegbox is crude. This is thought to be the "missing link" between the upside-down or "knee chordophone" instruments, and the modern violin. It died out, and was known only from drawings of a single specimen displayed at an exhibition in 1888.

A century later the instrument was reconstructed by Andrzej Kuczkowski, and is today being popularized by string specialist Maria Pomianowska."

"She also plays another reconstructed Polish fiddle, the "Fiddle from Plock"; this is a more primitive, six stringed instrument, again without a finger-board, with a more box-shaped body."



Pączki Dates *by Rose Meinholz*

Carnival time is from the end of Christmas until the eve of Ash Wednesday. 'Zapusty' is the old Polish word for this pre-Lenten merrymaking. People go to parties and horse-drawn sleigh rides (kulig). They eat lots of fat rich foods soon to be forbidden. Drunken dancers wake up others and demand food and booze. People wear disguises to protect themselves from the spirits of the dead: a bear for strength, a bison male for power and fertility and a stork for the return of spring.

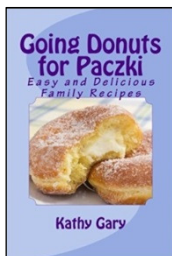


*Zapusty w Podmoklach Wielkich - lata 50
Carnival in the Great Podmoklach - 1950*

Tłusty Czwartek (Fat Thursday) in Poland is the Thursday before Ash Wednesday. Poles eat their deep fried pastry favorites: *paczki* (filled donuts) and *faworki* (crispy ribbons).

Śledzik (Herring Night) is the day before Ash Wednesday when pickled herring is washed down with shots of vodka. "Tuesday's 'śledziowka' festivities traditionally last till dawn on the Ash Wednesday...repentant revelers go straight to the church to have their foreheads strewn with ash." ~Krakow-info.

Recipes for the round filled pastry sometimes add rum or brandy. Fillings include lemon, prune, and rose petal jam. Gluten-free recipes use rice, millet and tapioca flour.



Going Donuts for Paczki: Easy and Delicious Family Recipes 42 pages Paperback – 2012 by Kathy E. Gary
"... contains everything you need to skip the local bakery and create your own, step-by-step to make delicious Paczki. You will start by learning how to make the perfect dough and then move on to choose among a variety of scrumptious filling flavors. This book is filled with tips and techniques to help ensure your success! Along the way you will also learn about the history and traditions of paczki, sparking your creativity to create your own traditions with your family." ~ Amazon.com



PACZKI a joyous celebration of Polish tradition - 2017 by Marge Cameron 28 pg.
A photographic exploration of a traditional Polish pastry via the Kiedrowski Bakery (Cleveland area) and its annual Paczki Ball.

Pączki lovers in the United States celebrate on the Tuesday before Ash Wednesday, esp. in Buffalo, Cleveland, Detroit/Hamtramck, Grand Rapids, South Bend, and Toledo.

Wisconsin Stories from Feb. 2017, some with videos:

Paczki Day: Crowds devour Polish treats at Milwaukee's National Bakery by Trisha Bee, FOX 6 TV

"The bakers at National Bakery and Deli are working around the clock preparing 36,000 paczki to satisfy the sweet tooth of customers on Fat Tuesday. People lined up outside well before the sun came up, waiting in the cold to be the first ones indulging in the Polish treat on Paczki Day. Once the doors opened at 6 a.m. the paczki madness began..."

Paczki Day in Pulaski, WI by Elsa Robins, WFRV CBS Local 5
"At Smurawa's Country Bakery in Pulaski, Fat Tuesday and Paczki Day is celebrated every year. Employees were up early working hard to fill the Paczkis, which are like a donut type treat filled with various flavors of jam or icing.... People come here for a Paczki all the way from Illinois, and the U.P, and of course all over northeast Wisconsin. The bakery has been making the Polish pastry for over 85 years and last year they served over 30,000 pastries on this day..."

10 spots to get your fix - On Milwaukee ... a host of Milwaukee bakeries are battenning down their hatches and baking up a storm in preparation for 'Paczki Day.'
<https://onmilwaukee.com/dining/articles/paczki-fat-tuesday.html>

2017: Polish Center taking orders for Paczki Day - Milwaukee Journal Sentinel "Both prune and raspberry filled in quantities of 1-3 doz. Boxes of 1 doz. are \$11.50 each, 3 doz. \$34."

Madison's Polish Heritage Club has purchased paczki from Lane's Bakery on Park St. and Festival Foods E. Washington Ave.



photo from 2014

This year if you miss eating them on Paczki Day February 13 - or need to eat more! - they will be for sale at our Club's table at the International Festival on Feb. 24.

Rose Petal Jam: Recipes & Stories from a Summer in Poland 320 pages 2011 by Beata Zatorska & Simon Target

The author tells about her grandmother gathering wild rose petals in the morning, while they still have their fragrance. She crushed them with sugar to make a thick paste, and then filled the yeasty buns she made with rose petal jam. They were left to puff up under towels on tables, chairs and sofas - so visitors had to be careful where they sat!



Pączki (PAWNCH-key) is plural, means "little packages".
ą = nasal o as in the French "bon".
One is called a pączek (PAWN-chek).

**Polish Heritage Club of Wisconsin, Inc. - Madison
Group PO Box 45438 Madison, WI 53744-5438**

MEMBERSHIPS ARE FROM Jan 1 TO DEC 31, 2018

For any questions, please call: (608) 831-8827

Checks payable to: Polish Heritage Club-Madison Dziękuję!

- Family (2 votes) \$25 Individual \$15
 NEW RENEWAL GIFT Scholarship Donation \$____
 Please email my 10x/year newsletter (not tax deductible)
 Yes No Include my information in Club's Membership Directory

Name

Address

Telephone

Email

GETTING TO KNOW YOU: Club activities you might like to help with:

- Book Group Education Auditing Computer
 Cooking Events Buying Newsletter
 Crafts Genealogy Inventory Publicity
 Displays Music Writing
 Other:

Birthday(s):

Anniv :

Occupation/Business is/was:

Retired?

Polish Connection / where family lived in Poland:

1.00 USD = 3.33 Złoty **IN THE NEWS** various sources

POLAND - Unemployment 6.6% in Dec. vs. 6.5% in Nov.

2006-2016 - 5.2% of household budgets go to clothes/shoes.

The EU average is 4.9%. Estonians spend the most.

In 2017 ~250,000 foreign non-EU nationals had work permits.

Citizens of EU states do not need work permits.

~37% of Catholics went to Sunday Mass regularly, vs. ~40% in 2015. About 93% of Poles declare themselves Catholic.

1,531 organs transplanted - highest since 2012. But live kidney transplants no >than 5% vs. U.S. 30%, The Netherlands 50%.

31 Dec PRESIDENT DUDA: Make 2018 'a year of national pride' "... what kind of Poland to bequeath our children..."

1 Jan A flag ceremony began Poland's 2-year term on the UN Security Council. 18 Jan President Andrzej Duda spoke.

3 Jan A NEW ONLINE DATABASE - Lists names, ages, addresses and sentences of ~800 dangerous criminals, pedophiles.

6 Jan DOCTORS STRIKE NO AGREEMENT- Since they called off their hunger strikes last Oct, more than 3,500 "opted out" of deals to work >48 hours/week. They want health care spending to 6.8% of GDP by 202, better pay and work conditions.

9 Jan CABINET RESHUFFLE - Pres. Duda swore in new defense, environment, foreign, finance, interior, and health ministers.

10 Jan MONETARY POLICY COUNCIL: Interest rates unchanged. Last changed in 2015 when rates trimmed by 50 basis points.

11 Jan 2018 BUDGET BILL Spending: PLN 397.2 bil; Revenues: 355.7 bil; Deficit ~41.5 bil; ~2.7% of GDP. (3% is EU max.)

SW Research Poll: 1 in 4 Poles believe the new Cabinet will be more effective, ~40% said it will not, 38% no opinion.

16 Jan 24 deaths from hypothermia since November 1.

25 Dec RÉUNION ISLAND, e.Madagascar - Polish native Zbigniew Reket and his cat rescued after "7 months stranded at sea".

27 Dec VAN NUYS, CA - Death of Rose Marie 94, TV actress/singer, NY City born granddaughter of Kraków natives.

29 Dec WARSAW - 13 climbers left for their winter climb of K2.

5 Jan GDAŃSK - Adam Darski, of death metal band Behemoth, accused of using "a distorted image of Poland's na. emblem". JELENIA GÓRA, w.of Wrocław -Polski Solar SA to build a 30,000 panel solar park shaped like a deer. China has panda shaped.

11 Jan MINNEAPOLIS, Nye's Piano Bar - Opened at site of Nye's Polonaise Room - designed by Krakow born Victor Cordella.

16 Jan KALAMAZOO, Michigan - ICE arrested Dr. Lukasz Niec He may be deported for misdemeanors when a teenager.

17 Jan WARSAW, Jewish cemetery - Rabbi Michael Schudrich and Bishop Markowski prayed together on Judaism Day.

QINZHOU, s.China - A freight train left on its 11,000km 18-20 day trip to Małaszewicze, e. Poland.

18 Jan CHICAGO, Polish Consulate -The Institute of Na. Remembrance IPN established a History Point, partnered with the Polish Teachers Assoc, showed animated film *Unconquered*.

24 Jan MILWAUKEE, Brewers Games - Polish Racing Sausage and the other runners will be Johnsonville, not Klement sausages.

26 Jan DAVOS, Switzerland Economic Forum - President Trump talked with President Duda about energy/ business projects.

WARSAW, Polish Parliament - The lower house passed a prison bill for using "Polish death camps" phrases. JERUSALEM - Netanyahu told Israel's ambassador to express disapproval.

27 Jan ZAKOPANE, Ski Jump World Cup - Poland won team competition. Kamil Stoch broke the hill jump record - 141.5 m.

8,000m NANGA PARBAT- Polish K2 climbers rescue 1 at 24,000'